



Publicado por el Centro Internacional  
de Referencia para los Derechos  
del Niño Privado de Familia

# Boletín Mensual

Nº 178  
ENERO 2014

## EDITORIAL

### Un año 2013 rico en proyectos

*Para este primer Editorial del año, proponemos el breve repaso habitual a las actividades realizadas en el Secretariado General del SSI y a los proyectos que se perfilan para el año que comienza.*

En 2013, una gran parte de las actividades del SSI/CIR se dedicó al apoyo de distintos países de origen: en primer lugar, se trató de terminar el proyecto realizado conjuntamente con UNICEF y RELAF en Colombia, proyecto que se dio en el marco de las importantes reformas decididas por el ICBF (Instituto Colombiano de Bienestar Familiar) en el mes de mayo de 2013 (véase Boletín Mensual N°173/junio de 2013). El SSI/CIR tuvo después la oportunidad de colaborar con la Oficina Permanente en Haití en el marco de su programa de apoyo a la instauración de la nueva Autoridad Central haitiana. Al mismo tiempo, se realizó un importante trabajo para terminar la nueva ley sobre adopción que entró en vigor el pasado diciembre (véanse Boletines Mensuales N°175/septiembre de 2013 y 177/noviembre-diciembre de 2013).

El sistema de adopción en la República Democrática del Congo fue también objeto de una misión de evaluación, cuyas conclusiones alarmantes se presentaron en el Boletín Mensual N°172 de mayo de 2013. A finales de año, UNICEF solicitó al equipo del SSI/CIR su apoyo al proceso de reforma en curso en Ghana, en particular en lo que respecta a la revisión de la ley sobre adopción y la del acogimiento familiar, y la preparación de la ratificación del CLH-1993. También hay que tener en cuenta que dentro del proyecto “Ayudar a los niños con discapacidad a encontrar una familia”, se impartió una formación dirigida a los profesionales encargados de esta

cuestión en Azerbaiyán en el mes de abril. En noviembre, una misión exploratoria también fue realizada en Burkina Faso donde el proyecto va ser implementado este año. En Vietnam, otro país de intervención del proyecto, las modalidades de implementación del proyecto han sido examinadas en estrecha colaboración con el Ministerio de Trabajo, Inválidos y Asuntos Sociales, UNICEF y la Embajada de Francia en Hanói para preparar la capacitación de los profesionales de una veintena de instituciones en el próximo mes de marzo.

No nos olvidamos de los países de acogida ya que realizamos diferentes actividades en favor de las Autoridades Centrales de Canadá, Flandes y Dinamarca.

Esta proximidad con las Autoridades Centrales de los países de acogida y de los países de origen permite así a nuestro equipo compartir con los distintos protagonistas las experiencias desarrolladas en todo el mundo, y mantener un contacto con “el terreno” que sigue siendo esencial para la buena comprensión de los distintos aspectos de la adopción contemporánea.

### Un acercamiento al mundo académico

Las casualidades del calendario llevaron a los miembros del SSI/CIR a intervenir varias veces durante el año en conferencias organizadas por universidades (principalmente la Fourth International Conference on Adoption Research – ICAR4 en Bilbao



32 Quai du Seujet ■ 1201 Ginebra ■ Suiza  
irc-cir@iss-ssi.org ■ www.iss-ssi.org

en julio). Nuestras intervenciones suscitaron un gran interés por parte de los investigadores universitarios, y permitieron aportar una visión diferente de la adopción. Es verdad que a menudo las investigaciones empíricas sobre niños adoptados o familias adoptivas no tienen suficientemente en cuenta la historia del niño antes de su adopción, y más específicamente los abusos que pudieron salpicar la adopción sin que ello apareciera en el expediente del niño. El estudio *Investigating the grey zones of intercountry adoptions* recibió así una muy buena acogida, y varios de los contactos establecidos en estas ocasiones ya han permitido crear nuevas colaboraciones.

### **Un servicio apreciado**

En el marco de sus actividades más tradicionales, el SSI/CIR dio una nueva imagen a su Boletín Mensual y publicó 10 nuevos números durante el año, entre los cuales uno dedicado a la cuestión de la gestación subrogada a nivel internacional. Con el fin de abrirse a las contribuciones externas, la redacción abrió sus páginas a 21 artículos externos, lo que demuestra también la buena reputación de nuestra publicación. Además, se realizó una encuesta durante el año relativa a la redistribución del Boletín Mensual por sus lectores. Jugando con las cifras obtenidas<sup>1</sup>, podríamos considerar que si la mitad de nuestros lectores enviaran el Boletín a una veintena de personas, ¡el posible número de lectores llegaría a más de 20'000!

Por supuesto, esta cifra es imposible de averiguar, pero en cualquier caso, nos da gusto.

Durante el año se recibieron en el SSI/CIR cerca de un centenar de diversas peticiones, se redactaron o actualizaron 13 Estados de situación, se enviaron a todas las pre-sesiones del Comité de los Derechos del niño fichas relativas a la protección de la niñez y la adopción, se organizaron conferencias y capacitaciones. Para resumir, el balance del año resulta alentador y confirma nuestra idea de que nuestro trabajo es útil y apreciado.

**Para el año 2014, y además de nuestras misiones básicas, deseamos, por una parte, poder poner en marcha nuestro nuevo proyecto “El descubrimiento de abusos en la búsqueda de orígenes”, y por otra parte, publicar la nueva versión de la Guía ética (denominada de ahora en adelante “manifiesto”). Las gestiones necesarias para la realización de estos dos proyectos ya están bastante avanzadas y pensamos que podremos realizarlos, si nuestros recursos lo permiten, obviamente.**

**Todo el equipo del SSI/CIR aprovecha este primer Editorial para agradecer una vez más a las distintas personas e instituciones que, gracias a su apoyo, hacen posible la continuación de nuestro trabajo.**

El equipo del SSI/CIR,  
Enero de 2014

